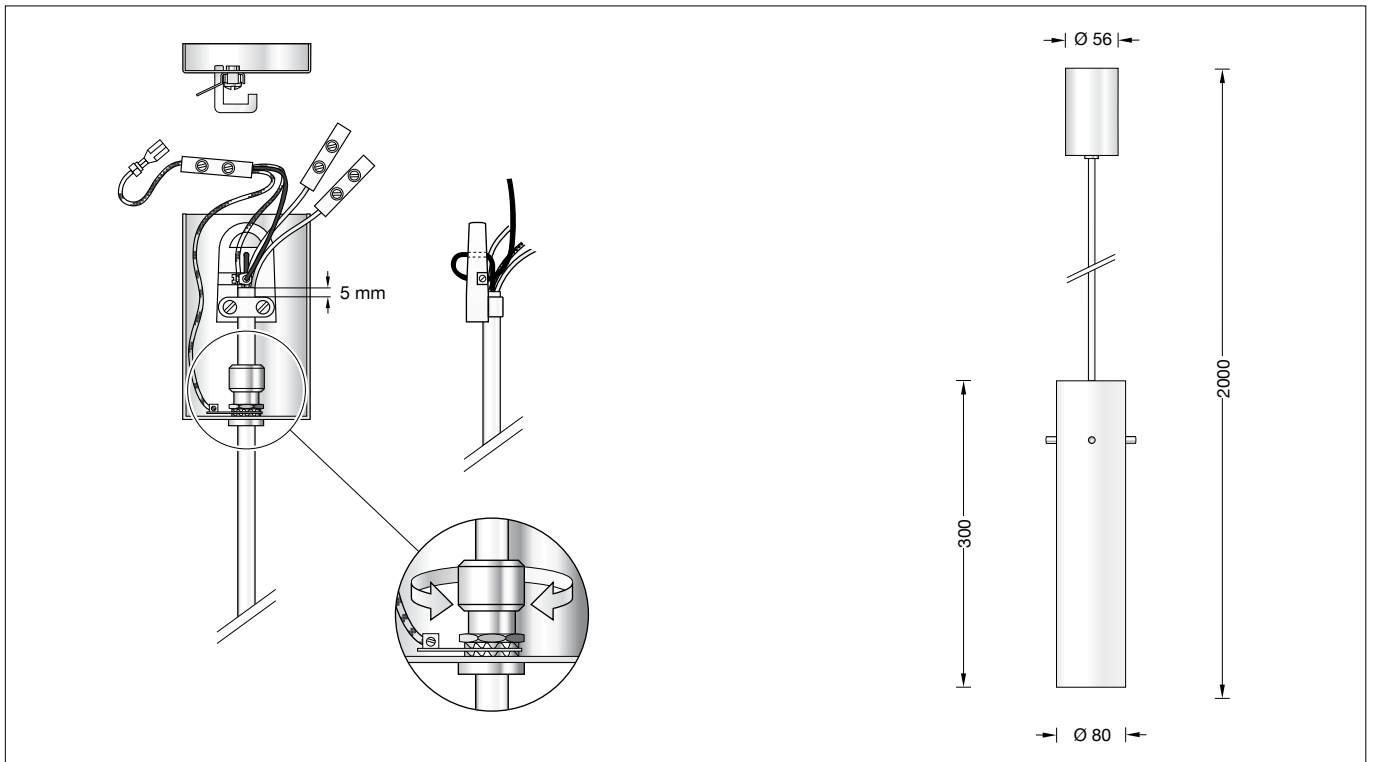


BEGA**56 472**

Pendelleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Pendant luminaire for indoor use
 Suspension pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Pendelleuchte · Innenleuchte für freistrahlendes und gleichmäßiges Licht mit mundgeblasenem Opalglas und Metallgehäuse.

Application

Pendant luminaire · indoor luminaire for free-radiating and uniform light with hand-blown opal glass and metal housing.

Utilisation

Suspension · luminaire d'intérieur à répartition de lumière diffuse et uniforme avec verre opale soufflé à la bouche et armature métallique.

Leuchtmittel

Kompakt-Leuchtstofflampe
 TC-DEL 18 W · G 24 q-2

Lamp

Compact fluorescent lamp
 TC-DEL 18 W · G 24 q-2

Lampe

Lampe fluorescente compacte
 TC-DEL 18 W · G 24 q-2

Osram: Dulux D/E 18 W
 Philips: PL-C 18 W/4p

1200 lm
 1200 lm

Osram: Dulux D/E 18 W
 Philips: PL-C 18 W/4p

1200 lm
 1200 lm

Osram: Dulux D/E 18 W
 Philips: PL-C 18 W/4p

1200 lm
 1200 lm

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der Lampenhersteller.

Please note the lamp manufacturers' operating instructions.

Veillez respecter les instructions des fabricants de lampes.

Produktbeschreibung

Metallgehäuse und Baldachin
 Oberfläche Einbrennlackierung weiß
 Mundgeblasenes Opalglas
 Leitungspendel · Mantelleitung weiß
 3 × 0,75 [□] mit 1 Stahlseil
 Gesamtlänge der Leuchte ~2000 mm
 Anschlussklemmen
 und Schutzleiterklemme 2,5 [□]
 Fassung G 24 q-2
 Elektronisches Vorschaltgerät (EEI=A2 BAT)
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 DC Start \geq 198 V
 Schutzklasse I
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
 Gewicht: 1,1 kg

Product description

Metal housing and canopy
 finish white enamel
 Hand-blown opal glass
 White flex suspension 3 × 0,75 [□]
 with 1 steel messenger wire
 Overall length of luminaire ~2000 mm
 Connecting terminals
 and earth conductor terminal 2,5 [□]
 Lampholder G 24 q-2
 Electronic ballast (EEI=A2 BAT)
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 DC Start \geq 198 V
 Safety class I
 – Safety mark
 – Conformity mark
 Weight: 1.1 kg

Description du produit

Armature et cache-piton finition laque cuite au four couleur blanche
 Verre opale soufflé à la bouche
 Suspension par câble blanc 3 × 0,75 [□]
 avec 1 fil d'acier
 Longueur totale du luminaire ~2000 mm
 Bornier
 et borne de mise à la terre 2,5 [□]
 Douille G 24 q-2
 Ballast électronique (EEI=A2 BAT)
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 DC Start \geq 198 V
 Classe de protection I
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
 Poids: 1,1 kg

Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Internetseite www.bega.de.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Netzanschlussleitung durch Montageplatte führen. Montageplatte mittels geeignetem Befestigungsmaterial an der Decke befestigen. Baldachin an Anschlussleitung nach unten schieben und Leuchtaufhänger in Deckenhaken einhängen. Schutzleiterverbindung zur Montageplatte (Steckverbindung) und Schutzleiteranschluss sowie elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen. Baldachin fest an die Decke schieben, damit er von der Montageplatte zentriert wird. Mit der Mutter im unteren Teil des Baldachins lässt sich die Klemmwirkung für unterschiedliche Leitungsdurchmesser einstellen. Lampe einsetzen. Glas mittels Glashaltestangen an Leuchtengehäuse befestigen.

Kürzen des Leitungspendels

Klemmen entfernen. Schutzleiterverbindung lösen (Steckverbindung). Feststellschraube am Aufhänger lösen, Stahlseil herausziehen und Kabelschelle lösen. Kabel auf gewünschte Länge kürzen und ca. 10 cm absetzen. Bitte berücksichtigen Sie diese 10 cm bei der gewünschten Gesamtlänge. Kabel in die Kabelschelle einlegen und so befestigen, dass der Mantel ca. 5 mm über die Kabelschelle hinausragt. Stahlseil durch das kleine Loch des Aufhängers führen und durch die Befestigungsklemme zurückführen, strammziehen und mit Feststellschraube befestigen. Leitungsenden wieder an Klemmen anschließen, dabei Stahlseil mit Schutzleiter verbinden. Schutzleiterverbindung herstellen (Steckverbindung) und elektrischen Anschluss an Klemmen wieder herstellen.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Glas von Leuchtengehäuse lösen. Glas und Leuchte reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe wechseln. Glas auf Leuchtengehäuse befestigen.

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page www.bega.com.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.

The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.

If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

Lead the mains supply cable through the mounting plate. Fix mounting plate to the ceiling by using suitable fixing material. Pull canopy down the cable and fit hanger to hook. Make earth connection to mounting plate (plug connection) and earth and electrical connection to the terminals. Press canopy against the ceiling to get it centered by the mounting plate. The clamping effect for different cable diameters can be adjusted by the nut at the lower part of the canopy. Insert lamp. Fix glass to housing using the glass holding bolts.

Shortening of flex suspension

Remove terminals from the cable. Disconnect earth wire (plug connection). Loosen fixing screw at the hanger, pull out the steel wire and loosen screws from the cable collar. Shorten cable to the length required and strip cable coating approx. 10 cm. Please consider these 10 cm when cutting the cable to the required length. Place cable back into the cable collar and tighten both screws. Make sure that approx. 5 mm off the cable coating protrude out of the collar. Lead the steel wire through the little hole in the hanger and lead it back through the fixing terminal. Pull steel wire tight and fix it with screw. Connect wires to the terminals and make sure to connect the steel wire to the earth terminal. Make earth connection (plug connection). Make electrical connection to the terminals.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Take off the glass. Clean glass and luminaire housing. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp. Fix glass to luminaire housing.

Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site www.bega.com

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.

Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.

Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Passer le câble par la platine de fixation. Installer la platine de fixation au plafond avec le matériel approprié. Tirer le cache-piton vers le bas sur le câble et fixer le suspendeur au crochet. Procéder à la mise à la terre à la fiche de la platine de fixation et puis faire le branchement électrique aux borniers. Pousser le cache-piton vers le plafond pour qu'il soit centré par la platine de fixation. On peut régler la borne au bas du cache-piton pour différents diamètres de câble en ajustant l'écrou. Poser la lampe. Fixer le verre avec les tiges filetées à l'armature.

Raccourcir le câble de suspension

Enlever la borne dans le cache-piton. Enlever le raccordement à la mise à terre (prise à fiche). Desserrer la vis d'arrêt du suspendeur, retirer le fils d'acier et débloquer le collier. Raccourcir le câble à la longueur souhaitée et considérer 10 cm supplémentaires à dénuder. Poser le câble dans le collier et le fixer de façon que l'isolation le dépasse de 5 mm. Introduire le fil d'acier dans l'orifice et le repasser à travers la borne. Serrer le fil d'acier et le bloquer avec la vis d'arrêt. Fixer les fils de raccordement dans la borne et connecter le fil d'acier à la mise à la terre. Faire le raccordement à la mise à terre (prise à fiche). Procéder au raccordement électrique à la borne.

Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'installation du réseau. Enlever le verre. Nettoyer le verre et l'armature en n'utilisant que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Remettre le verre sur l'armature.

Ersatzteile

Ersatzglas	113254.1EG
Glashaltestange	513336B
EVG	610490
Fassung	630172

Spares

Spare glass	113254.1EG
Glass holding bolt	513336B
Electronic ballast	610490
Lampholder	630172

Pièces de rechange

Verre de rechange	113254.1EG
Tige de fixation	513336B
Ballast électronique	610490
Douille	630172